

**Bei Warenrücksendungen auf Grund von  
Beanstandungen wenden Sie sich bitte an unser  
Service Center:**

Merten GmbH & Co. KG, Lösungen für intelligente  
Gebäude, Service Center, Fritz-Kotz-Straße 8,  
Industriegebiet Bomig-West, D-51674 Wiehl  
Telefon: +49 2261 702-204  
Telefax: +49 2261 702-136  
E-Mail: servicecenter@merten.de  
Internet: www.merten.de

V5082-581-00 11/07

**Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an  
unsere InfoLine:**

Telefon: +49 1805 212581\* oder +49 800 63783640  
Telefax: +49 1805 212582\* oder +49 800 63783630  
E-Mail: infoline@merten.de

\*kostenpflichtig / fee required

**merten**

Funk-Taster CONNECT, Move

5082xx

D

Radio push-button CONNECT, Move

5082xx

GB

RF-toets CONNECT, Move

5082xx

NL

Botão de pressão rádio CONNECT, Move

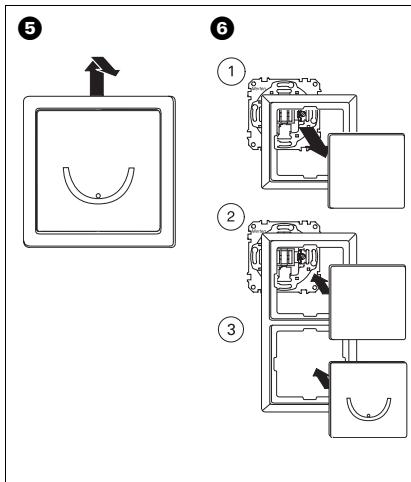
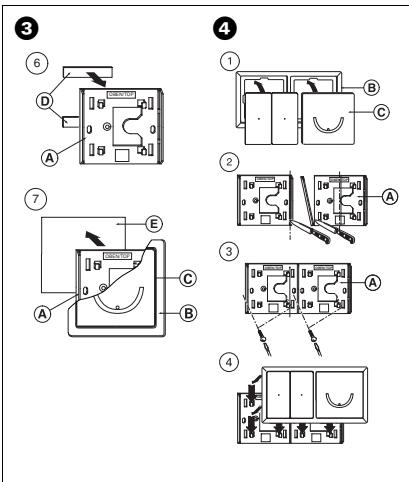
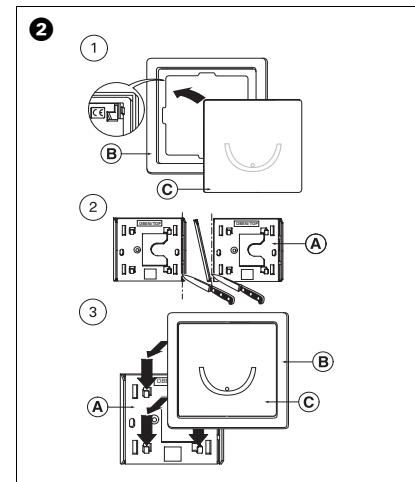
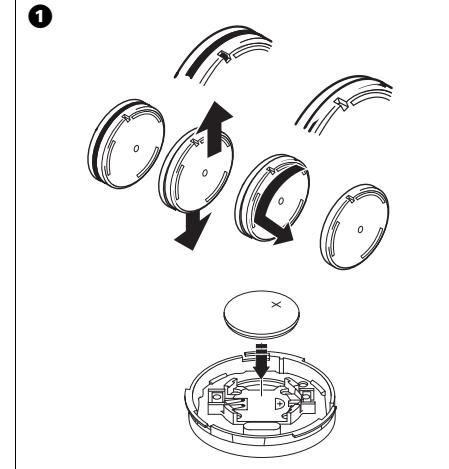
5082xx

P

Radiotryckknapp CONNECT, Move

5082xx

S



<b>merten</b>	
<b>Gebrauchsanweisung</b>	<b>2 D</b>
<b>Operating instructions</b>	<b>22 GB</b>
<b>Gebruiksaanwijzing</b>	<b>42 NL</b>
<b>Instrucciones de servicio</b>	<b>62 P</b>
<b>Bruksanvisning</b>	<b>82 S</b>

### Das können Sie mit dem Funk-Taster CONNECT, Move tun

Der Funk-Taster CONNECT, Move wird im folgenden Taster genannt.

Der Taster ist ein Sender für die Verwendung im Merten Funk-System CONNECT.

Die möglichen Funktionen des Tasters richten sich nach den weiteren Geräten, die im Funk-System integriert sind.

Bevor Sie andere Empfänger mit dem Taster fernbedienen können, müssen Sie den Taster an das Funk-System anlernen bzw. ein neues Funk-System installieren, siehe separate Beschreibung Funk-System CONNECT.

2

<b>Funktionen innerhalb eines Funk Systems EASY CONNECT:</b>	
Taste kurz drücken:	schalten, bzw. Rollladen Stop
Taste lang drücken	dimmen bzw. Rolladen fahren
<b>i</b>	Eine Beschreibung zum Funk System EASY CONNECT finden Sie in der separaten Beschreibung „Funk-System CONNECT“.
<b>Weitere Funktionen:</b>	
Ihr Installateur kann Ihnen mit den entsprechenden Merten-Konfigurations-Werkzeugen für das Funk-System CONNECT weitere Funktionen und Einstellungen für den Taster programmieren (z. B. Szene aufrufen/speichern, Klingeltasterfunktion).	

3

<b>So bedienen Sie den Taster</b>	
Bevor Sie andere Empfänger mit dem Taster fernbedienen können, müssen Sie den Taster an das Funk-System anlernen bzw. ein neues Funk-System installieren, siehe separate Beschreibung Funk-System CONNECT.	
① Drücken Sie leicht auf das Oberteil des Tasters, so dass Sie ein leichtes Knacken spüren bzw. hören.	
Bei jeder Betätigung sendet der Taster ein Funksignal aus. Ein Funk-Empfänger, der mit dem Taster verbunden ist, schaltet bei Empfang des Signals den angeschlossenen Verbraucher (z. B. Leuchte) ein bzw. aus.	
Im Spalt zwischen den beiden Gehäusehälften ist eine LED, die zur Sendebestätigung grün und bei Störungen rot leuchtet.	

4

<b>Was Sie über den Montageort wissen sollten</b>	
<b>Lebensgefahr durch elektrischen Strom!</b>	
Arbeiten an der Netzspannung dürfen nur von einer Elektrofachkraft ausgeführt werden. Beachten Sie die länderspezifischen Vorschriften.	
Arbeiten an der Netzspannung werden z. B. notwendig, wenn:	
– Sie das Gerät auf eine UP-Dose mit 230 V-Leitungen montieren oder	
– eine bestehende Schalter-/Steckdosenkombination demontieren müssen.	
<b>Achtung:</b> Der Taster darf nicht auf Metallflächen angebracht werden, da dadurch die Funktion nicht mehr gewährleistet werden kann.	

5

Die Funk-Übertragung erfolgt auf einem nicht exklusiv verfügbaren Übertragungsweg, Störungen können deshalb nicht ausgeschlossen werden. Die Funk-Übertragung ist nicht geeignet für Sicherheitsanwendungen, z. B. Not-AUS, Not-Ruf.
Der Funk-Taster MOVE mit Halterung bietet Ihnen verschiedene Montagemöglichkeiten auf verschiedenen Untergründen:
– auf glatten Flächen und Glas, mit Klebestreifen/Folien
– direkt mit Schrauben auf Wände oder mit Schraubbefestigung auf einer Einbaudose (Unterputz- oder Hohlwanddose)
– Nachrüstung zu bestehenden Schaltern/Steckdosen durch Einschnappen in einen erweiterten Mehrfachrahmen
Der Mindestabstand oberhalb und unterhalb zu Wänden/Kanten muß mindestens 7 mm betragen, da Sie

6

bei der Montage den Rahmen mit Halterung von oben in die Halteplatte eingehängen und ca. 5 mm nach unten verschieben müssen.

**i** Die Halterung passt nur in einer Position auf die Halteplatte.  
Auf der Halteplatte ist ein Aufdruck „TOP/OBEN“.  
Montieren Sie die Halterung immer mit der Taseraufnahme nach unten.

7

### So montieren Sie die Halterung auf glatte Flächen bzw. Glas

Bild ②

- ① Setzen Sie die Halterung ② von vorne in den Rahmen ③, so dass er einrastet.
- ② Nur für Mehrfachrahmen: Entfernen Sie die innenliegenden Stege der Halteplatten mit einem scharfen Messer.
- ③ Setzen Sie Halterung ② mit Rahmen ③ ca. 5 mm oberhalb auf die Halteplatte ④ und führen Sie ihn abwärts, bis er in die Krallen der Halteplatte einrastet.
- ④ Reinigen Sie die Montagefläche, so dass sie staub- und fettfrei ist.

8

⑤ Nur bei Montage auf Glas: Kleben Sie die aluminiumfarbene Folie blasen- und faltenfrei auf die Montagefläche.

**Bild ③**  
⑥ Ziehen Sie die beiden Klebestreifen ⑦ von der Trägerfolie ab und kleben Sie sie auf die vorgesehenen Positionen auf der Rückseite der Halteplatte ⑧.  
⑦ Entfernen Sie die Abdeckfolie von den Klebeflächen der Klebestreifen. Drücken Sie die Halteplatte samt Rahmen und Halterung (⑧⑨⑩) fest und bündig auf die aluminiumfarbene Folie ⑪ bzw. auf die Montagefläche.

9

### So montieren Sie die Halterung auf die Wand bzw. auf eine Einbaudose

Bild ④

- ① Setzen Sie die Halterung ② in den Rahmen ③, so dass er einrastet.  
Das an der Halterung angebrachte CE-Zeichen muss sich dabei oben befinden.
- ② Nur für Mehrfachrahmen: Entfernen Sie die innenliegenden Stege der Halteplatten ④ mit einem scharfen Messer.
- ③ Befestigen Sie die Halteplatte ④ mit den beiliegenden Schrauben auf einer Einbaudose bzw. mit den Schrauben und Dübeln direkt an der Wand.  
Achten Sie dabei darauf, dass die Markierung „OBEN/TOP“ auf der Halteplatte oben ist!

10

④ Setzen Sie die Halterung mit Rahmen ca. 5 mm oberhalb auf die Halteplatte und führen Sie ihn abwärts, bis er in die Krallen der Halteplatte einrastet.

### So demontieren Sie die Halterung aus der Halteplatte

**Achtung:** Der Rahmen ist durch Haltekralle in die Halteplatte eingerastet. Ziehen Sie den Rahmen niemals ab, ohne ihn vorher nach oben zu schieben, da sonst die Halteplatte beschädigt wird.

**Bild ⑤**

① Schieben Sie die Halterung mit Rahmen um ca. 5 mm nach oben bis er ausrastet und ziehen ihn dann nach vorne ab.

11

### So erweitern Sie Einfachrahmen zu Mehrfachrahmen

Sie können die Halterung z. B. mit einem bereits vorhandenen einzelnen Schalter oder einer einzelnen Steckdose kombinieren, ohne eine zusätzliche UP-Dose dafür anbringen zu müssen. Dazu benötigen Sie einen Mehrfachrahmen (Bild ⑥).  
Die Halteplatte muss in diesem Fall nicht montiert werden.

12

### So wechseln Sie die Batterie des Tasters

Der Taster wird über eine Lithium Knopfbatterie (Typ: CR 2450 N) mit Strom versorgt. Die Batterielebensdauer beträgt je nach Benutzungshäufigkeit ca. 5 Jahre.

- ① Oberteil des Tasters (siehe Bild ①) gegen das Unterteil leicht **verschieben**, über den fühlbaren Druckpunkt hinaus gegen den Uhrzeigersinn **drehen** und **abnehmen**.

**Achtung!** Eine falsch eingelegte Batterie kann die Elektronik beschädigen. Legen Sie die Batterie nur wie angegeben ein.

- ② Die Batterie mit Plus (+) nach oben in das Batteriefach einlegen.

13

- ③ Oberteil passgenau in das Unterteil setzen und im Uhrzeigersinn über den fühlbaren Druckpunkt hinaus drehen, bis es hörbar einrastet.

Nach dem Austausch der Batterien ist der Taster sofort wieder einsatzbereit und muss nicht neu an den Empfänger angelernt werden.

**Hinweis:** Entsorgen Sie verbrauchte Batterien gemäß den gesetzlichen Verordnungen.

### So reinigen Sie den Taster

**Achtung:** Reinigen mit Reinigungsmitteln oder nassen Tüchern kann das Gerät zerstören. Reinigen Sie das Gerät ausschließlich mit einem trockenen Tuch.

14

### Was tun bei Störungen?

**i** Mit der Funk-USB-Datenschnittstelle (an einem entsprechenden PC) und dem Merten Funk-Konfigurator CONNECT, können Sie bei Störungen das gesamte Funk-System analysieren und überprüfen.

#### Der Empfänger reagiert nicht auf den Taster:

- Stellen Sie sicher, dass die maximale Reichweite eingehalten ist und sich keine Metallflächen, wie Metallschränke oder ähnliches, in der Funkstrecke befinden.
- Überprüfen Sie ggf., ob die Batterie im Taster richtig eingesetzt und nicht leer ist.

15

- Stellen Sie sicher, dass sich der Taster nicht im Programmiermodus befindet. (Zu erkennen an der blinkenden oder leuchtenden LED)
- Wiederholen Sie ggf. den Anlernvorgang nochmals, siehe separate Beschreibung EASY CONNECT.

#### Die LED im Taster leuchtet rot:

Wenn keine Rückmeldung vom Empfänger kommt, leuchtet die LED im Taster rot (somit auch im Auslieferungszustand).

#### Zurücksetzen des Tasters in den Auslieferungszustand (Reset)

In bestimmten Fällen ist es notwendig den Taster (und ggf. auch die anderen Geräte des Funk-Systems) in den Auslieferungszustand zurück zu setzen und das Funk-System neu zu konfigurieren:

16

- ① Drücken Sie dreimal innerhalb von ca. 1,5 Sekunden den Taster. Die LED im Taster blinkt.

- ② Anschließend die Tastfläche für ca. 5 Sekunden gedrückt halten bis die LED erlischt. Der Taster ist wieder im Auslieferungszustand.

**i** Achtung. Beim Zurücksetzen in den Auslieferungszustand gehen alle Einstellungen und Verbindungen dieses CONNECT-Gerätes verloren. Eventuell funktioniert das Funk-System nicht mehr und muss neu konfiguriert werden, siehe separate Beschreibung Funk-System CONNECT.

17

### Technische Daten

Temp.-bereich:	5 °C bis 40 °C
Schutzart:	IP 20
Funkfrequenz:	868 MHz
Funkprotokoll:	Z-Wave
CONNECT-	
Gerätetyp:	Sender
Reichweite:	bis ca. 100 m im Freifeld, bis ca. 30m im Gebäude (abhängig vom Baumaterial)
Abmessungen:	ca. Ø 44 mm x 12,5 mm
Betriebsdauer:	mind. 5 Jahre mit neuer Lithium Knopfbatterie (Typ: CR 2450 N)

Der Funk-Taster ist zugelassen für:  
D, NL, B, LUX, A, CH, P, E, GR, I

18

Hinweise für versierte Anwender, die diesen Taster mit Z-Wave kompatiblen Geräten anderer Hersteller programmieren möchten:

Z-Wave-Gerätetyp	Controller
Learn -Mode (für Einbindung in Z- Wave Systeme anderer Hersteller)	Dreifachklick auf Tastfläche. LED blink ca. 6 Sekunden
„Node Info Frame“ senden	Dreifachklick auf Tastfläche. Warten bis die LED erlischt
„Add Node“	Dreifachklick auf Tastfläche. Warten bis die LED rot aufleuchtet
„Controller shift“	„Add Node“ und Empfänger zweimal hintereinander in Learn-Mode setzen.
Taster:	Taste: Association Group =1 Parameter Nr. = 0

19

Funktionsliste	Konfigurationswert
Umschalten/Dimmen/Rolladen 1flächig:	4
Szene aufrufen/speichern	60
Klingeltasterfunktion	44
Rolladen fahren 1flächig; Umschalten der Laufrichtung nach jedem Schaltvorgang)	54
Rolladen fahren RUNTER solange Taste gedrückt wird	52
Rolladen fahren RAUF solange Taste gedrückt wird	55

**i** Die Konfiguration eines Funk-Systems CONNECT ist in der separaten Beschreibung „Funk-System CONNECT“ beschrieben. Einige Programmierungen sind nur mit Geräten möglich, die zum Funk-System CONNECT kompatibel sind.

20

#### Functions within an EASY CONNECT radio system:

Press top button briefly:	switch, or stop roller shutter
Press and hold button	dim or move roller shutter

**i** For a description of the EASY CONNECT radio system, see the separate description: "Radio system CONNECT".

#### Further functions:

Your fitter can program other functions and settings for the push-button using the relevant Merten configuration tools for the CONNECT radio system (e.g. retrieve/save scene, doorbell button).

23

#### How to operate the push-button

Before you can control other devices remotely with the push-button, you have to program the push-button for the radio system or install a new system (see the separate description of the CONNECT radio system).

- ① Lightly press on the top of the push-button until you feel or hear a soft click.

The push-button emits a radio signal every time it is pressed. A radio receiver connected to the push-button, upon receiving the signal switches on or off the connected load (e.g. luminaire).

In the gap between the two halves of the housing, there is an LED that lights up green for transmission confirmation and red in case of faults.

24

## What you need to know about the installation site



### Risk of electrocution

Work on the mains voltage may only be performed by a skilled electrician. Observe the country-specific regulations.

Work on the mains voltage is necessary if, for example:

- You are mounting the device onto a flush-mounted box with 230 V cables or
- an existing switch and socket-outlet combination has to be dismantled.



**Caution:** the push-button should not be attached to metal surfaces; if it is, its functions cannot be guaranteed.

25

Radio transmission does not use exclusive transmission paths, disruptions can therefore not be ruled out. Radio transmission is not suitable for security applications, e.g. emergency OFF, emergency calls.

There are various options for installing the MOVE radio push-button with bracket on different surfaces.

- On smooth surfaces and glass with adhesive strips/foils
- Screwed directly to the wall or with screw fixings on a mounting box (flush-mounted or cavity wall box)
- Retrofitting to existing switches/socket-outlets by snapping it into an extended multi-gang frame

The minimum distance to walls/edges above and below the device should be 7 mm because, during installation, you have to attach the frame with the bracket to the retaining plate from above and slide it approximately 5 mm downwards.

26



The bracket can only be attached to the retaining plate in one position.

The retaining plate is labelled "TOP/OBEN" at one end. Always install the bracket with the push-button holder down.

27

## How to mount the bracket on smooth surfaces or glass

Figure 2

- ① Insert the bracket ② into frame ③ from the front until it clicks into place.
- ② For multi-gang frames only: remove the ridges on the inside of the retaining plates with a sharp knife.
- ③ Place radio bracket ④ together with frame ⑤ on retaining plate ⑥ and move the button and frame downwards until they click into the claws on the retaining plate.
- ④ Clean the mounting surface so that it is free of dust and grease.
- ⑤ For mounting on glass only: fix the aluminium-coloured foil to the mounting surface, avoiding bubbles and folds in the foil.

28

Figure 3

⑥ Remove the two adhesive strips ⑦ from the protective foil and fix them to the positions marked on the back of retaining plate ⑧.

⑦ Peel off the cover foil from the adhesive surfaces on the foam panels. Firmly press the retaining plate together with the frame and bracket (⑨⑩⑪) flush against the aluminium-coloured foil ⑫ or against the mounting surface, as the case may be.

29

## How to mount the bracket on the wall or on a mounting box

Figure 4

- ① Insert the bracket ② into frame ③ until it clicks into place.  
The CE symbol on the bracket must be at the top.
- ② For multi-gang frames only: remove the ridges on the inside of the retaining plates ④ with a sharp knife.
- ③ Attach retaining plate ⑤ to a mounting box with the screws provided or use the screws and plugs to attach it directly to the wall.  
Make sure that the words "OBEN/TOP" on the retaining plate are at the top.
- ④ Place the bracket together with the frame approximately 5 mm above the retaining plate and

30

move the button and frame downwards until they click into the claws on the retaining plate.

#### How to remove the bracket from the retaining plate



**Caution:** the frame is held in place in the retaining plate by claws. Never remove the frame without first sliding it upwards; otherwise, the retaining plate will be damaged.

Figure 5

- ① Slide the bracket together with the frame approximately 5 mm up until it disengages and then pull it forwards.

31

#### How to upgrade 1-gang frames to multi-gang frames

You can, for example, combine the bracket with an existing single switch or a single socket-outlet without having to attach an additional flush-mounted box. To do this you need a multi-gang frame (figure 6). In this case, the retaining plate does not need to be installed.

32

#### How to change the batteries of the push-button

The push-button is powered by a lithium button cell (type: CR 2450 N). The battery life is approx. 5 years, depending on how frequently it is used.

- ① Gently **move** the upper part ① of the push-button (see fig. 1) across the lower part ②, **turn** anti-clockwise until you feel the contact, and **remove**.



**Caution!** An incorrectly inserted battery can damage the electronics. Insert the battery only as specified.

- ② Insert the battery into the battery compartment with plus (+) pointing up.

33

- ③ Put the upper part precisely into the lower part and turn it clockwise until you feel the contact and it engages audibly.

After the batteries have been replaced, the push-button is immediately ready for use again and does not have to be re-taught for the receiver.



**Note:** Dispose of your used batteries according to statutory regulations.

#### How to clean the push-button

**!** Attention: cleaning with detergents or wet cloths can damage the device.  
Only ever clean the device with a dry cloth.

34

#### What should I do if there is a problem?



You can analyse and check errors throughout the radio system with the help of the radio USB data interface (on a suitable PC) and the Merten CONNECT radio configuration tool.

##### The receiver is not reacting to the push-button:

- Make sure that the maximum range is not exceeded and that there are no metal surfaces such as metal cabinets or similar in the radio transmission path.
- If necessary, check that the battery is placed correctly in the push-button and that it is not flat.

35

- Make sure that the push-button is not in programming mode. (If the LED is flashing or lighting up, this is the case.)
- If necessary, repeat the programming process again: see the separate description of EASY CONNECT.

##### The LED in the push-button lights up red:

If it does not receive any feedback from the receiver, the LED on the push-button lights up red (the same as in the factory settings).

##### Resetting the push-button to the factory settings (Reset)

Under certain circumstances, it may be necessary to reset the push-button (and, as the case may be, the other devices in the radio system) to its factory settings and to reconfigure the radio system:

36

① Press the push-button cover three times within approx. 1.5 seconds. The LED in the push-button flashes.

② Then press and hold the operating surface for approx. five seconds until the LED goes out. The push-button has been reset to its factory settings.

**i** Caution. When you reset to the factory settings, all the settings and connections for this CONNECT device are lost. The radio system may no longer work and will need to be reconfigured: see the separate description of the CONNECT radio system.

37

#### Technical data

Temp. range:	5°C to 40°C
Type of protection:	IP 20
Radio frequency:	868 MHz
Radio protocol:	Z-wave
CONNECT	
device type:	Transmitter
Range:	approx. 100 m outdoors, approx. 30m in buildings (depending on the construction material)
Dimensions:	approx. Ø 44 mm x 12.5 mm
Operating time:	at least five years with a new lithium button cell (type: CR 2450 N)
The radio push-button is approved for:	D, NL, B, LUX, A, CH, P, E, GR, I

38

Information for experienced users who want to program this push-button for use with Z-wave compatible devices from other providers:

Z-wave device type	Controller
Learn mode	Triple click on operating surface. LED flashes (for integration into Z-wave systems of other providers) approx. 6 seconds
Transmit "Node info frame"	Triple click on operating surface. Wait until the LED goes out.
„Add Node“	Triple click on operating surface. Wait until the LED lights up red.
„Controller shift“	„Add Node“ and set receiver into Learn mode two times consecutively.
Push-button:	Button: Association Group = 1 Parameter no. = 0

39

List of functions	Configuration value
Toggling/dimming/shutters single-surface:	4
Retrieve/save scene	60
Doorbell function	44
Move roller shutter single-surface (direction of movement changes after each switching process)	54
LOWER roller shutter as long as button is pressed	52
RAISE roller shutter as long as button is pressed	55

**i** Configuration of a CONNECT radio system is described in the separate "CONNECT radio system" description. Some programming is only possible with devices which are compatible with the CONNECT radio system.

40

#### Mogelijkheden van de RF-toets CONNECT, Move

De RF-toets CONNECT, Move wordt hierna impulsdrukker genoemd.  
De impulsdrukker is een zender voor het gebruik in het RF-systeem CONNECT van Merten.

De mogelijke functies van de impulsdrukker richten zich naar de andere apparaten die in het RF-systeem geïntegreerd zijn.

Voordat u andere ontvangers op afstand kunt bedienen met de impulsdrukker, dient u de impulsdrukker voor het RF-systeem te programmeren resp. een nieuw RF-systeem te installeren, zie aparte beschrijving RF-systeem CONNECT.

41

42

#### Functies binnen een RF-systeem EASY CONNECT:

Toets kort indrukken:	schakelen, resp. rolluik-stop
Toets lang indrukken	dimmen resp. rolluiken bewegen



Een beschrijving van het RF-systeem EASY CONNECT vindt u in de aparte beschrijving "RF-systeem CONNECT".

#### Overige functies:

Uw installateur kan voor u met de desbetreffende configuratiertools van Merten voor het RF-systeem CONNECT andere functies en instellingen voor de impulsdrukker programmeren (bijv. scène oproepen/ opslaan, deurbelfunctie).

43

#### Zo bedient u de impulsdrukker

Voordat u andere ontvangers op afstand kunt bedienen met de impulsdrukker, dient u de impulsdrukker voor het RF-systeem te programmeren resp. een nieuw RF-systeem te installeren, zie aparte beschrijving RF-systeem CONNECT.

- ① Druk licht op het bovenste deel van de impulsdrukker, zodat u een lichte knak voelt resp. hoort.

Bij elk indrukken zendt de impulsdrukker een RF-signaal uit. Een RF-ontvanger, die met de impulsdrukker verbonden is, schakelt bij ontvangst van het signaal de aangesloten verbruiker (bijv. lamp) aan of uit.

In de gleuf tussen de twee helften van de behuizing bevindt zich een LED, die bij zendbevestiging groen en bij storingen rood brandt.

44

#### Wat u moet weten over de montageplaats



##### Levensgevaar door elektrische stroom!

Werkzaamheden aan de netspanning mogen uitsluitend door een elektricien worden uitgevoerd. Neem de nationale voorschriften in acht.

Werkzaamheden aan de netspanning zijn bijv. nodig als:

- u het apparaat op een inbouwdoos met 230 V-leidingen monteert of
- u een bestaande schakelaar-/ contactdooscombinatie moet demonteren.



**Let op:** De impulsdrukker mag niet op metalen oppervlakken aangebracht worden, omdat de werking daardoor niet meer gegarandeerd kan worden.

45

De RF-zendoverdracht gebeurt op een niet exclusief beschikbare frequentie, zodat storingen dus niet uit te sluiten zijn. De RF-zendoverdracht is niet geschikt voor veiligheidstoepassingen, bijv. nood UIT, noodoproep.

De RF-toets MOVE met houder biedt u verschillende montage mogelijkheden op verschillende soorten ondergrond:

- op gladde oppervlakken en glas, met bevestigingsstrip/olie
- direct met schroeven aan muren of met schroefbevestiging aan een inbouwdoos (inbouwholle wand doos)
- uitbreiding van bestaande schakelaars/wandcontactdozen door inklikken in een uitgebreid meervoudig raam

De minimale afstand boven en onder tot muren/hoeken moet minstens 7 mm zijn, aangezien u bij montage het afdekraam met houder van bovenaf in de fixeerplaat

46

moet hangen en ca. 5 mm naar beneden moet verschuiven.



De houder past uitsluitend in één positie op de fixeerplaat.

Op de fixeerplaat bevindt zich de opdruk "TOP/OBEN". Monteer de houder altijd met de impulsdrukker-opname naar beneden.

47

#### Zo monteert u de houder op gladde vlakken resp. glas

##### Afbeelding ②

- ① Plaats de houder ③ van voren in het afdekraam ⑧, zodat deze vastklikt.
- ② Uitsluitend voor meervoudige ramen: verwijder de binnin liggenden verbindingsstukken van de fixeerplaat met een scherp mes.
- ③ Plaats de houder ③ met afdekraam ⑧ ca. 5 mm boven de bestemming op de fixeerplaat ④ en verplaats de houder, totdat deze vastklikt in de kluwen van de fixeerplaat.
- ④ Reinig het montagevlak, zodat dit stof- en vetvrij is.
- ⑤ Uitsluitend bij montage op glas: plak de aluminiumgekleurde folie zonder luchtbellen en vouwen op het montagevlak.

48

### Afbeelding ③

- ⑥ Trek de beide plakstrips ① van de draagfolie en plak ze op de hiervoor bedoelde posities aan de achterzijde van de fixeerplaat ④.
- ⑦ Verwijder de afdekfolie van de lijmvlakken van de plakstrips. Druk de fixeerplaat met afdekraam enhouder ④⑤⑥ stevig en sluitend op de aluminiumgekleurde folie ⑦ resp. op het montagevlak.

49

### Zo monteert u de houder op de muur resp. op een inbouwdoos

#### Afbeelding ④

- ① Plaats de houder ④ in het afdekraam ⑤, zodat deze vastklikt.  
Het op de houder aangebrachte CE-teken moet zich daarbij bovenaan bevinden.
- ② Uitsluitend voor meervoudige ramen: verwijder de binnennig liggenden verbindingsstukken van de fixeerplaat ④ met een scherp mes.
- ③ Bevestig de fixeerplaat ④ met de meegeleverde schroeven aan een inbouwdoos resp. met de schroeven en pluggen direct aan de muur.  
Let er daarbij op, dat de markering "OBEN/TOP" op de fixeerplaat zich bovenaan bevindt!
- ④ Plaats de houder met afdekraam ca. 5 mm boven de bestemming op de fixeerplaat en verplaats deze

50

naar beneden, totdat deze vastklikt in de kluwen van de fixeerplaat.

### Zo demonteert u de houder uit de fixeerplaat



**Let op:** het afdekraam is door middel van kluwen vastgeklikt in de fixeerplaat. Trek het afdekraam nooit los zonder dit eerst naar boven te schuiven, omdat de fixeerplaat anders beschadigd raakt.

#### Afbeelding ⑤

- ① Schuif de houder met afdekraam ca. 5 mm naar boven totdat hij losklikt en trek hem dan naar voren weg.

51

### Zo breidt u eenvoudige ramen uit tot meervoudige ramen

U kunt de houder bijv. met een reeds aanwezige afzonderlijke schakelaar of een afzonderlijke wandcontactdoos aansluiten, zonder een extra inbouwdoos aan te hoeven brengen. Hiervoor heeft u een meervoudig raam nodig (afbeelding ⑥).  
De fixeerplaat hoeft in dit geval niet gemonteerd te worden.

52

### Zo vervangt u de batterij van de impulsdrukker

De impulsdrukker wordt door een Lithium-knoopbatterij (type: CR 2450 N) van stroom voorzien. De levensduur van de batterij bedraagt afhankelijk van de gebruiksfrequentie ca. 5 jaar.

- ① Bovenste deel ④ van de impulsdrukker (zie afbeelding ①) tegen het onderste deel ⑤ licht **verschuiven**, over het voelbare drukpunt heen tegen de klok in **draaien** en **verwijderen**.

**Let op!** Een verkeerd geplaatste batterij kan de elektronica beschadigen. Plaats de batterij uitsluitend volgens de aanwijzing.

- ② De batterij met plus (+) naar boven in het batterijvak plaatsen.

53

③ Bovenste deel precies in het onderste deel plaatsen en met de klok mee over het voelbare drukpunt heen draaien, totdat het hoorbaar vastklikt.

Na vervanging van de batterijen is de impulsdrukker meteen weer klaar voor gebruik en hoeft niet opnieuw bij de ontvanger worden geprogrammeerd.

**Aanwijzing:** voer de gebruikte batterijen af volgens de wettelijke voorschriften.

### Zo reinigt u de impulsdrukker

**Let op:** door reiniging met schoonmaakmiddelen of natte doeken kan het apparaat ernstig beschadigd raken.  
Reinig het apparaat uitsluitend met een droge doek.

54

### **Wat te doen bij storingen?**

**i** Met de RF-USB-data-interface (op een overeenkomstige PC) en de RF-configurator CONNECT van Merten, kunt u bij storingen het gehele RF-systeem analyseren en controleren.

#### **De ontvanger reageert niet op de impulsdrukker:**

- Controleer of het maximale bereik in acht genomen is, en of zich geen metalen oppervlakken zoals metalen kasten en dergelijke in het RF-zendtraject bevinden.
- Controleer indien nodig of de batterij in de impulsdrukker juist geplaatst en niet leeg is.

55

- Zorg ervoor dat de impulsdrukker zich niet in de programmeermodus bevindt. (Herkenbaar aan de knipperende of brandende LED)
- Herhaal evt. het programmeerproces, zie aparte beschrijving EASY CONNECT.

#### **De LED in de impulsdrukker brandt rood:**

Als er geen terugmelding van de ontvanger komt, brandt de LED in de impulsdrukker rood (daarmee ook in de toestand bij levering).

#### **Terugzetten van de impulsdrukker in de toestand bij levering (reset)**

In bepaalde gevallen is het noodzakelijk om de impulsdrukker (en evt. ook de andere apparaten van het RF-systeem) terug te zetten in de toestand bij levering en het RF-systeem opnieuw te configureren:

56

① Druk binnen ca. 1,5 seconden drie keer op de impulsdrukker. De LED in de impulsdrukker knippert.

② Houdt het contactvlak vervolgens ca. 5 seconden ingedrukt tot de LED uitgaat. De impulsdrukker bevindt zich weer in de toestand bij levering.

**i** Let op. Bij het resetten gaan alle instellingen en verbindingen van dit CONNECT-apparaat verloren. Het RF-systeem werkt eventueel niet meer en moet geconfigureerd worden, zie aparte beschrijving RF-systeem CONNECT.

57

### **Technische gegevens**

Temp.-bereik:	5 °C tot 40 °C
Beschermingsgraad:	IP 20
RF-frequentie:	868 MHz
RF-protocol:	Z-wave
CONNECT-	
Apparaattype:	zender
Bereik:	tot ca. 100 m in het vrije veld, tot ca. 30m in een gebouw (afhankelijk van het bouwmateriaal)
Afmetingen:	ca. Ø 44 mm x 12,5 mm
Bedrijfsduur:	minst. 5 jaar met nieuwe lithium knoopbatterij (type: CR 2450 N).

De RF-toets is toegelaten in:  
D, NL, B, LUX, A, CH, P, E, GR, I

58

Aanwijzingen voor ervaren gebruikers die deze impulsdrukker willen programmeren met Z-wave compatibele apparatuur van andere fabrikanten:

Z-wave device type	Controller
Learn mode (for integration into Z-wave systems of other providers)	Triple click on operating surface. LED flashes approx. 6 seconds
Transmit "Node info frame"	Triple click on operating surface. Wait until the LED goes out.
„Add Node“	Triple click on operating surface. Wait until the LED lights up red.
„Controller shift“	„Add Node“ and set receiver into Learn mode two times consecutively.
Push-button:	Button: Association Group = 1 Parameter no. = 0

59

List of functions	Configuration value
Toggling/dimming/shutters single-surface:	4
Retrieve/save scene	60
Doorbell function	44
Move roller shutter single-surface (direction of movement changes after each switching process)	54
LOWER roller shutter as long as button is pressed	52
RAISE roller shutter as long as button is pressed	55

**i** De configuratie van een RF-systeem CONNECT wordt in de aparte beschrijving "RF-systeem CONNECT" beschreven. Enkele programmeringen zijn alleen mogelijk met apparaten, die compatibel zijn met het RF-systeem CONNECT.

60

## O que pode fazer com o pulsor-rádio CONNECT, Move

Em seguida o pulsor-rádio CONNECT, Move será chamado de pulsor.

O pulsor é um emissor para ser utilizado no sistema rádio CONNECT Merten.

As possíveis funções do pulsor dependem dos outros aparelhos integrados ao sistema rádio.

Antes de telecomandar outros receptores com o pulsor, deverá programar o pulsor ao sistema rádio ou instalar um novo sistema rádio. Para tal, consulte a descrição em separado do sistema rádio CONNECT.

### Funções no sistema rádio EASY CONNECT:

premir a tecla brevemente: ligar  
e parar os estores

premir a tecla por alguns segundos regular  
ou ligar estores

**i** O sistema rádio EASY CONNECT está descrito  
separadamente no ponto „Sistema rádio  
CONNECT“.

#### Outras funções:

Com as respectivas ferramentas de configuração  
Merten do sistema rádio CONNECT, o instalador pode  
programar outras funções e ajustes do pulsor (p. ex.  
activar/memorizar cenário, função de tecla de  
campainha).

### Como utilizar o pulsor

Antes de telecomandar outros receptores com o pulsor,  
deverá programar o pulsor ao sistema rádio ou instalar  
um novo sistema rádio. Para tal, consulte a descrição  
em separado do sistema rádio CONNECT.

① Prima levemente a parte superior do pulsor até ouvir  
ou sentir um clicar.

O pulsor envia um sinal rádio sempre que for accionado.  
Ao receber o sinal, um receptor rádio conectado ao  
pulsor liga e desliga o consumidor conectado (p. ex.  
luzes).

No espaço entre as duas caixas há um LED que, caso  
esteja verde, significa que o sinal foi enviado e  
vermelho, em caso de avarias.

### Tudo o que deve saber sobre o local de montagem



#### Perigo de morte devido a corrente eléctrica!

Os trabalhos na tensão de rede só devem ser  
realizados por um electricista especializado.

Observe as normas específicas do país.

É necessário realizar trabalhos na tensão de rede  
se, p. ex.:

- Montar o aparelho numa caixa de embutir com  
cabos de 230 V ou
- Tiver de desmontar uma combinação de  
interruptor/tomada já existente.



**Atenção:** Nunca monte o pulsor em superfícies  
de metal. Caso contrário, não é possível garantir  
seu funcionamento.

A transmissão rádio ocorre numa via de transmissão  
não exclusiva. Por isso, não é possível excluir  
interferências. A transmissão rádio não está adequada  
para as aplicações de segurança, p.ex., PARAGEM DE  
EMERGÊNCIA, chamada de emergência.

o pulsor rádio MOVE com suporte oferece várias  
possibilidades de montagem em diversas bases:

- em superfícies lisas e vidro, com faixas  
autocolantes/películas
- directamente em paredes com parafusos ou em  
caixa de aparelhagem com fixação por parafusos  
(montagem embutida ou caixa para paredes ocas)
- Instalação posterior de interruptores/tomadas  
existentes através de encaixe num espelho  
múltiplo ampliado

A distância mínima por cima e por baixo das paredes/  
cantos deve ser, pelo menos, 7 mm porque, durante a  
montagem, deverá suspender por cima o espelho com

suporte na respectiva placa de retenção e deslocá-la aprox. 5 mm para baixo.

- i** O suporte encaixa-se apenas numa posição da placa de retenção.  
Na placa de retenção está escrito „TOP/OBEN“. Sempre monte o suporte com o encaixe para o pulsor voltado para baixo.

67

⑥ Retire as duas faixas autocolantes ⑩ da película e cole-as sobre a parte de trás da placa de retenção ⑨, nas posições correspondentes.

⑦ Retire a folha de cobertura da superfície colante das placas de espuma plástica. Prima a placa de retenção com espelho e suporte (⑨⑩⑪) sobre a película de cor de alumínio ⑫ e sobre a montagem saliente, de forma a que permaneça bem fixa e encastrada.

69

### Como montar o suporte em superfícies lisas e vidro

Figura ②

- ① Coloque o suporte ⑪, pela parte da frente, no espelho ⑩ até encaixar.
- ② Apenas para espelhos múltiplos: Retire as almas interiores da placa de retenção com uma faca afiada.
- ③ Coloque o suporte ⑪ com espelho ⑩ aprox. 5 mm por cima da placa de retenção ⑨ e desloque-o para baixo até a fixação encaixar na placa de retenção.
- ④ Limpe a montagem saliente para que fique sem pó nem gordura.
- ⑤ Só para montagem em vidro: Cole a película de cor de alumínio na montagem saliente de modo a que fique lisa, sem vinhos nem bolhas de ar.

Figura ③

68

### Como desmontar o suporte da placa de retenção



**Atenção:** O espelho está fixo na placa de retenção por meio de garras. Nunca retire o espelho, sem antes empurrá-lo para cima. Caso contrário, a placa de retenção é danificada.

Figura ⑬

- ① Empurre o suporte com espelho aprox. 5 mm para cima até encaixar e, em seguida, retire-o puxando para a frente.

71

### Como ampliar espelhos simples para espelhos múltiplos

Poderá combinar o suporte, por ex., com um interruptor individual já existente ou com uma tomada, sem ter que montar uma caixa de embutir adicional. Para tal, é necessário um espelho múltiplo (figura ⑯). Neste caso, não é necessário montar a placa de retenção.

72

### Como mudar a pilha do pulsor

O pulsor é alimentado por uma pilha de lítio (tipo: CR 2450 N). A vida útil da pilha é aprox. 5 anos, dependendo da frequência de utilização.

- ① **Empurrar** levemente a parte superior ① do pulsor (veja figura ①) contra a parte inferior ②, **rodar** no sentido contrário aos ponteiros do relógio para além do ponto de pressão e **retirar**.

- Atenção!** Uma pilha colocada de forma incorrecta poderá danificar o sistema electrónico.  
Coloque a pilha apenas como indicado.
- ② Colocar a pilha no compartimento com o sinal de positivo (+) para cima.

73

- ③ Colocar a parte superior na parte inferior e rodar no sentido dos ponteiros do relógio para além do ponto de pressão até ouvir encaixar.

Após mudar as pilhas, o pulsor pode ser utilizado imediatamente e não tem que ser programado novamente ao receptor.

**Nota:** As pilhas gastas devem ser descartadas de acordo com as normas legais.

### Como limpar o pulsor

**Atenção:** Limpar com detergentes ou panos molhados pode destruir o aparelho.  
Limpe o aparelho exclusivamente com um pano seco.

74

### O que fazer em caso de avaria?

- i** Com a interface de dados USB rádio (num PC correspondente) e com o configurador rádio CONNECT Merten, poderá, em caso de avarias, analisar e verificar todo o sistema rádio.

#### O receptor não reage ao pulsor:

- Certifique-se de que o alcance máximo é respeitado e que não se encontram nenhuma superfícies de metal, como armários de metal ou algo parecido, no percurso de radiotransmissão.
- Se necessário, verifique se a pilha está encaixada correctamente no pulsor e se não está vazia.

75

- Certifique-se de que o pulsor não se encontra no modo de programação. (ode ser comprovado por meio do LED a piscar ou aceso)
- Se necessário, repita o processo de programação de acordo com a descrição em separado EASY CONNECT.

#### O LED no pulsor vermelho:

Se não houver nenhuma resposta do receptor, o LED vermelho se acende (também como no ajuste de fábrica).

#### Colocar o pulsor para o ajuste de fábrica (Reset)

Em alguns casos, é necessário voltar a colocar o pulsor (e, se necessário, outros aparelhos do sistema rádio) para o ajuste de fábrica e configurar novamente o sistema rádio:

76

- ① Prima o pulsor três vezes dentro de aprox. 1,5 segundos. O LED no pulsor pisca.
- ② De seguida, manter a tecla premida por aprox. 5 segundos até o LED apagar. O pulsor está novamente no ajuste de fábrica.

- i** Atenção. Ao colocar o pulsor para o ajuste de fábrica, todos os ajustes e conexões deste aparelho CONNECT são perdidas. Talvez o sistema rádio não funcione mais e deve ser configurado novamente. Para tal, consulte a descrição em separado do sistema rádio CONNECT.

77

### Dados técnicos

Temperatura:	5 °C a 40 °C
Tipo de protecção:	IP 20
Radiofrequência:	868 MHz
Protocolo rádio:	Z-Wave
CONNECT	
tipo do aparelho:	emissor
Alcance:	até aprox. 100 m em campo aberto,
	até aprox. 30m em edifícios (depende do material de construção)
Dimensões:	aprox. Ø 44 mm x 12,5 mm
Tempo de operação:	mín. 5 anos com pilha redonda de lítio
	Tipo: CR 2450 N

O pulsor rádio está autorizado para os seguintes países:  
D, NL, B, LUX, A, CH, P, E, GR, I

78

Notas para utilizadores experientes que desejem programar este pulsor com aparelhos compatíveis com Z-Wave de outros fabricantes:

Z-wave device type	Controller
Learn mode	Triple click on operating surface. LED flashes (for integration into Z-wave systems of other providers)
Transmit "Node info"	Triple click on operating surface. Wait until the LED goes out.
„Add Node“	Triple click on operating surface. Wait until the LED lights up red.
„Controller shift“	„Add Node“ and set receiver into Learn mode two times consecutively.
Push-button:	Button: Association Group = 1 Parameter no. = 0

79

List of functions	Configuration value
Toggling/dimming/shutters single-surface:	4
Retrieve/save scene	60
Doorbell function	44
Move roller shutter single-surface (direction of movement changes after each switching process)	54
LOWER roller shutter as long as button is pressed	52
RAISE roller shutter as long as button is pressed	55

**i** La configuración de un sistema vía radio CONNECT se indica en la descripción separada "Sistema vía radio CONNECT". Algunas programaciones sólo son posibles con dispositivos compatibles con sistemas vía radio CONNECT.

80

#### Funktioner inom ett radiosystem EASY CONNECT:

Tryck en gång på knappen: till- främkoppla, eller stoppa markisen  
Håll knappen intryckt dimra upp eller kör markisen

**i** En beskrivning av radiosystemet EASY CONNECT finns i den separata beskrivningen "Radiosystem CONNECT".

#### Ytterligare funktioner:

Din installatör kan programmera ytterligare funktioner och inställningar för tryckknappen med konfigurationsverktygen till radiosystem CONNECT (t. ex. hämta/spara scenario, ringklockefunktion).

83

#### Detta kan radiotrycknappen CONNECT, Move användas till

Radiotrycknappen CONNECT, move kallas nedan för tryckknapp.  
Tryckknappen är en sändare som ska användas i Mertens radiosystem CONNECT.  
Tryckknappens tänkbara funktioner beror på de apparater som är integrerade i radiosystemet.  
Innan man kan fjärrstyr andra mottagare med tryckknappen måste den programmeras till radiosystemet eller annars måste ett nytt radiosystem installeras, se separat beskrivning till Radiosystem CONNECT.

82

#### Så manövreras tryckknappen

Innan man kan fjärrstyr andra mottagare med tryckknappen måste den programmeras till radiosystemet eller annars måste ett nytt radiosystem installeras, se separat beskrivning till Radiosystem CONNECT.

① Tryck lätt på knappens överdel tills du känner eller hör att det knäpper till.

Varje gång tryckknappen aktiveras skickar den ut en radiosignal. En radiomottagare som är kopplad till tryckknappen tar emot signalen och från- eller tillkopplar den anslutna förbrukaren (t. ex. lampor).

I spalten mellan häljets båda delar sitter en LED som lyser grönt för sändningskvittens och rött vid störningar.

84

### Viktigt att veta om monteringsplatsen



#### Livsfara p.g.a. elektrisk ström!

Arbeten på nätspänningen får endast utföras av en elektriker. Följ alla nationella föreskrifter.

Arbeten på nätspänningen krävs t.ex. när:

- apparaten monteras på en infälld dosa med 230 V-ledningar eller
- en befintlig strömtällar-/vägguttagskombination måste demonteras.



**Observera:** Tryckknappen får inte fästas på metallytor eftersom det kan äventyra funktionen.

85

Radioöverföringen görs via en icke-exklusiv överföringsväg och det kan förekomma störningar. Därfor är radioöverföringen inte lämpad för säkerhetsapplikationer som t.ex. nödstopp och nödanrop.

Radiotrycknappen MOVE med hållare kan monteras på olika sätt på olika underlag:

- På blanka ytor och glas, med klisterremsor/folier
- Direkt med skruv på väggen eller med skrufastsättning i inbyggnadsdosa (infälld eller regelväggsdosa)
- Som komplement till befintliga strömtällare/vägguttag genom fastsnäppning i en utökad flerfacksram

Minimavståndet till väggar och kanter uppåt och nedåt måste vara minst 7 mm, eftersom man måste hänga på ramen med hållare på fästplattan ovanifrån och skjuta den ca 5 mm åt nedåt vid monteringen.

86



Hållaren kan endast sitta i ett läge på fästplattan. Fästplattan är märkt med "TOP/OBEN". Montera alltid hållaren med knapphållaren nedåt.

87

### Så här monteras hållaren på blankt underlag eller glas

Bild 2:

- ① Sätt i hållaren ② framifrån i ramen ③ så att den hakar fast.
- ② Endast för flerfacksramar: Ta bort mellandelarna inne i fästplattan med en vass kniv.
- ③ Sätt hållaren ④ med ramen ⑤ på fästplattan ⑥ och för den nedåt tills den hakar fast i hållarna på fästplattan.
- ④ Rengör monteringsunderlaget så att det är damm- och fettfritt.
- ⑤ Endast vid montering på glas: Se till att den aluminiumfärgade folien klistras fast utan några bubblor eller rynkor.

Bild 3

88

⑥ Dra av båda klisterremsorna ⑦ från fästfolien och klistica dem på de avsedda ställena på fästplattans baksida ⑧.

⑦ Ta bort folien från klisterremsorna. Tryck fast fästplattan tillsammans med ramen och hållaren ⑨ exakt på samma yta som den aluminiumfärgade folien ⑩ eller på monteringsytan.

89

### Så här monteras hållaren på väggen eller i en inbyggnadsdosa

Bild 4

- ① Sätt i hållaren ② i ramen ③ så att den hakar fast. CE-märket måste vara upptill på hållaren.
- ② Endast för flerfacksramar: Ta bort mellandelarna inne i fästplattorna ④ med en vass kniv.
- ③ Fäst fästplattan ⑤ med de medföljande skruvarna på en inbyggnadsdosa eller med skruv och plugg direkt på väggen.  
Var noga med att markeringen "OBEN/TOP" är längst upp på fästplattan!
- ④ Sätt hållaren med ramen ca 5 mm över fästplattan och för den nedåt tills den hakar fast i hållarna på fästplattan.

### Så här demonteras hållaren från fästplattan

90



**Observera:** Ramen sitter fast i fästplattan med hållarna. Ramen får absolut inte dras loss utan att först skjutas uppåt en bit.  
Fästplattan går annars sönder.

Bild 5:

- ① Skjut hållaren med ramen ca 5 mm uppåt tills den hakar ur och dra den sedan framåt för att lossa den.

91

### Så här utökas en 1-facksram till en flerfacksram

Hållaren kan kombineras t.ex. med en redan befintlig strömfällare eller ett enskilt vägguttag utan att ytterligare en apparatdosa måste monteras. Man behöver dock en flerfacksram (bild 6).  
Fästplattan behövs inte i detta fall.

92

### Så här byts tryckknappens batteri

Tryckknappen strömförsljs med ett litium-knappbatteri (typ: CR 2450 N). Batteriet räcker, beroende på hur ofta det används, i ca 5 år.

- ① **Skjut** tryckknappens överdel ① (se bilden ①) lätt mot underdelen ②, **vrid** den motsols över tryckpunkten och **tag loss den**.

**Observera!** Om batteriet är felaktigt inlagt kan elektroniken skadas. Följ alltid anvisningarna för hur batteriet ska läggas i.

- ② Lägg i batteriet i batterifacket med plus (+) uppåt.

93

- ③ Passa in överdelen i underdelen och vrid den med sols över tryckpunkten tills det hörs ett klick.

Tryckknappen är klar att användas på en gång efter batteribytet och måste inte ställas in på nytt för mottagaren.

**i** **Observera:** Återvinn förbrukade batterier enligt gällande bestämmelser.

### Rengöring av tryckknappen

**!** **Observera:** Rengöringsmedel eller våta trasor kan skada apparaten.

Rengör uteslutande med en torr trasa.

94

### Åtgärder vid störningar



Vid störningar kan hela radiosystemet analyseras och kontrolleras med radio-USB-datagränssnittet (på en dator) och Merten radiokonfigurator CONNECT.

#### Mottagaren reagerar inte på tryckknappen:

- Kontrollera att avståndet inte är för långt och att inga metallytor (metallskåp etc.) eller liknande hindrar överföringsvägen.
- Kontrollera att batteriet i tryckknappen sitter som det ska och inte är urladdat.

95

- Kontrollera att tryckknappen inte befinner sig i programmeringsläget. (Då blinkar eller lyser LED:en.)
- Upprepa inlärningsprogrammeringen vid behov. se separat beskrivning EASY CONNECT.

#### LED i tryckknappen lyser röd:

Om ingen kvittering från mottagaren kommer, lyser LED:en i tryckknappen röd (därmed även i fabriksinställningen).

#### Återställning av tryckknappen till fabriksinställningen (reset)

I vissa fall kan det vara nödvändigt att återställa tryckknappen (och ev. även andra apparater i radiosystemet) till leveransinställningen och att konfigurera om radiosystemet:

- ① Tryck tre gånger inom loppet av ca 1,5 sekund på tryckknappen. LED:en i tryckknappen blinkar.

96

② Håll sedan tryckknappsytan intryckt i ca 5 sekunder tills LED:en släcks. Tryckknappen är nu inställd som vid leveransen.

**i** Observera! Vid återställning till leveransinställningen försätts alla inställningar och anslutningar för denna CONNECT-apparat. Eventuellt fungerar inte radiosystemet längre och måste konfigureras om, se den separata beskrivningen för radiosystemet CONNECT.

97

### Tekniska data

Temp.-område:	5 °C till 40 °C
Kapslingsklass:	IP 20
Radiofrekvens:	868 MHz
Radioprotokoll:	Z-Wave
CONNECT-apparattyp:	sändare
Räckvidd:	upp till ca 100 m vid fri sikt upp till ca 30 m inomhus (beroende på byggnadsmaterial)
Mått:	ca Ø 44 mm x 12,5 mm
Driftstid:	minst 5 år med nytt litium-knappbatteri (Typ: CR 2450 N)
Radiotryckknappen är godkänd för:	D, NL, B, LUX, A, CH, P, E, GR, I

98

Tips för avancerade användare som vill programmera denna tryckknapp med andra Z-Wave-kompatibla apparater som inte tillverkats av Merten:

Z-wave device type	Controller
Learn mode	Triple click on operating surface. LED flashes (for integration into Z-wave systems of other providers) approx. 6 seconds
Transmit "Node info frame"	Triple click on operating surface. Wait until the LED goes out.
„Add Node“	Triple click on operating surface. Wait until the LED lights up red.
„Controller shift“	„Add Node“ and set receiver into Learn mode two times consecutively.
Push-button:	Button: Association Group = 1 Parameter no. = 0

99

List of functions	Configuration value
Toggling/dimming/shutters single-surface:	4
Retrieve/save scene	60
Doorbell function	44
Move roller shutter single-surface (direction of movement changes after each switching process)	54
LOWER roller shutter as long as button is pressed	52
RAISE roller shutter as long as button is pressed	55

<b>i</b>	Konfigurationen av radiosystemet CONNECT beskrivs i den separata beskrivningen "Radiosystem CONNECT". Vissa programmeringar kan endast göras med apparater som är kompatibla med radiosystemet CONNECT.
----------	---

100